

Ότε δέ πάλιν ἐν ἀγρῷ ποσθάλλει ἡ μυρσίνη,  
ποῦ τάνθη ἄρωμα σκορποῦν καὶ ἀνθοδολοῦν οἱ κρίνοι,  
Δέσμην ποιήσας ἐξ αὐτῶν καὶ ὁσφρανθεὶς ἔκεινων  
τὸ ἄρωμα, ἥρωτησα ἐν ἐξ αὐτῶν τῶν κρίνων:  
«Τίς σ' ἔδωκε τὸ μῆρόν σου, ω̄ δύνθος ἑρωτύλον,  
τὴν χάριν καὶ σεμνότητα τῶν ἀνθηρῶν σου φύλλων;»  
Καὶ εὑώδες φίπτον ἄρωμα ω̄ς ἔμβλημα ἀγάπης,  
μ' εἰπε, «Τὰ πάντα μ' ἔδωκε τοῦ Σύμπαντος οὐ Πλάσης.»

Αθήνησι, Μηνὶ Αύγουστῳ 1887.

ΣΠΥΡ. Μ. ΠΡΕΒΑΙΝΑΣ.

## Η ΧΑΪΔΗ.

*Kat' ἐπιτομὴν ἐκ τοῦ Γερμανικοῦ.*

(Ἔιδε προηγούμενον φύλλον.)

Ο Σεβαστιανὸς ἔλαβε τὰ γατάκια, ἀλλ' ἀντὶ  
νὰ τὰ δίψη ἔζω κατὰ τὴν διαταχὴν τῆς κ. Λου-  
κίας, τὰ μετέφερε, κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν τῆς κ.  
Κλάρας, εἰς τὸ ἀνώγιον, ὅπου εἶχεν εὐρυχωρίαν  
νὰ παιζούν. Οὕτω δὲ ἐπεκνῆλθεν ἡ ἡσυχία εἰς  
τὴν οἰκίαν, ἡ δοπιά εἶχε τόσον διαταραχθῆ ἐνεκά-  
του ὄργανόπαιδος καὶ τῶν γατακίων.

Τὰ πράγματα ἔμενον εἰς τὴν κατάστασιν ταύ-  
την μέχρι τῆς ἐπομένης πρωίας, ὅτε δὲ διδάσκαλος ὠδηγήθη κατὰ τὸ σύνηθες εἰς τὸ σπουδα-  
στήριον, ὅπου τὸν ἀνέμενεν ἡ κ. Κλάρα μετὰ  
τῆς Χαϊδῆς.

Ἄλλα πρὶν ἡ ἀρχίσωσι τὸ σύνηθες μάθημα δὲ  
καθὼδων τῆς αὐλοθύρας ἔκρουσε σφοδρῶς, δὲ  
Σεβαστιανὸς νομίσας ὅτι ἦτο δὲ κύριος Σήσμαν,  
δὲ πατήρ τῆς κ. Κλάρας, ἔτρεξε δρομαίως διὰ νὰ  
ἀνοίξῃ τὴν θύραν.

Οποία ὅμως ὑπῆρξεν ἡ ἔκπληξις του, ὅταν  
ἀντὶ τοῦ κ. Σήσμαν εὗρε τὸ ὄργανόπαιδον! «Δὲν  
μὲ λέγεις, τί ἐννοεῖς μὲ τὸ παιγνίδι τοῦτο, ἥρω-  
τησεν δὲ Σεβαστιανός; Τώρα θὰ σου δείξω ἐγώ  
πῶς σημαίνουν τὰ κουδούνια τῶν οἰκιῶν κατ'  
αὐτὸν τὸν τρόπον, παληρόπαιδο!»

«Ἀλλὰ πρέπει νὰ ἴδω τὴν κ. Κλάραν, ἐφώνησε  
τὸ παιδίον.

«Σὺ, μάγγα θέλεις νὰ ἴδης τὴν κ. Κλάραν; καὶ  
τὶ δουλειαὶ ἔχεις σὺ μὲ αὐτήν!

«Μὲ χρεωστεῖ ἐν φράγκῳ, εἶπε τὸ παιδίον.

«Μοῦ φάνεται, ὅτι δὲν εἴσαι στὰ σωστά σου,  
ἴεσφώνησεν δὲ Σεβαστιανός. Πῶς ζεύρεις κατὰ  
πρῶτον λόγον ὅτι ὑπάρχει μία τοιαύτη κ. Κλάρα;

«Τῆς ἔδειξα τὸν δρόμον χθὲς εἰς τὸν μεγάλον  
πύργον διὰ μισὸ φράγκου, καὶ τὴν ἔφερα πάλιν  
ὅπισσα ἔως ἐδῶ διὰ σκληροῦ ἥμισυ, ώστε μὲ χρεω-  
στεῖ ἐν φράγκον.

«Ἀνοησίαις! ἔξεφώνησεν δὲ Σεβαστιανός. Ἡ  
κυρία Κλάρα ποτὲ δὲν περιπατεῖ ἔξω, οὕτως ἐντὸς  
τῆς οἰκίας ἥμπορεῖ νὰ περιπατήσῃ. Δεῖξε μου

λοιπὸν τὴν ῥάχιν σου, διὰ νὰ μὴ σὲ ἔυλοφορ-  
τῶσω.

«Σὲ λέγω, ὅτι χθὲς τὴν εἰδόν καὶ τὴν ὠδή-  
γησα εἰς τὸν μεγάλον Πύργον καὶ ὅπισσα ἐδῶ—  
θὰ σου πῶ δὲ καὶ τὰ χωρακτηριστικά της. — Εἰ-  
ναι κοντὴ καὶ μελαγχρινὴ καὶ ἔχει κοντὰ μαλ-  
λιὰ κρικελά, μάτια μαύρα καὶ μπροσθέλαν κε-  
ραμιδωτὴν—δὲν δηλεῖ ὅπως ἡμεῖς δηλοῦμεν.

«Α! Α! ἔξεφώνησεν δὲ Σεβαστιανὸς—αὐτὴ  
εἶναι ἡ κυρά Δεσποινοῦλα! » Ελα μέσα—Στά-  
σου ἔκει καὶ ἀφοῦ σὲ φωνάζω καὶ ἔμβης εἰς τὸ  
σπουδαστήριον, εὐθὺς ν' ἀρχίσῃς νὰ παιζής τὸ  
ὄργανόν σου—αὐτὸ θὰ εὐχαριστήσῃ πολὺ τὴν  
κ. Κλάραν.»

Ταῦτα εἰπών διησύνθη πρὸς τὸ σπουδαστή-  
ριον καὶ εἰδοποίησε τὴν κ. Κλάραν, ὅτι εἰς τὴν  
αὐλὴν ἦτο ἐν παιδίον, τὸ ὄποιον ἐπεθύμει νὰ τῆς  
εἴπῃ κατέτι τι. «Ας ἔλθῃ ἀμέσως, εἶπεν ἡ κυ-  
ρία Κλάρα, ἡ ἔχεις καμμίαν ἀντίρρησιν εἰς τοῦ-  
το, διδάσκαλε;»

«Καμμίαν, — εἶπεν δὲ διδάσκαλος.

Ο Σεβαστιανὸς ἀπῆλθε καὶ μετ' ὀλίγον ἐφάνη  
τὸ ὄργανόπαιδον καὶ ἀμέσως ἤρχισε νὰ παιζῇ.

Τὴν πρωίαν ταύτην ἡ κυρία Λουκία ἦτο πολὺ<sup>1</sup>  
ἐνησχολημένη εἰς τὰ τοῦ οἴκου καὶ δὲν ἔλαβε  
γνῶσιν τῶν διατρεξάντων, ώστε ἔξαφνίσθη ἀπὸ  
τὸν ἥχον τοῦ ὄργανου, καὶ ἀφήσασα τὴν ἐργασίαν  
της ἔτρεξεν εἰς σπουδαστήριον διὰ νὰ ἴδῃ τὶ<sup>2</sup>  
ἔτρεχεν, φαντάσθητε δὲ τὴν ἔκπληξίν της ὅταν  
ἀνοίξασα τὴν θύραν εἶδε τὸ μὲν ὄργανόπαιδον πατ-  
ζόν τὸ ὄργανόν του, τὸν δὲ διδάσκαλον καθήμενον  
ἀναπαυτικά εἰς τὴν ἔδραν του καὶ τὴν κυρίαν  
Κλάραν καὶ Χαϊδῆν ἀκροαζομένας μὲ μεγάλην  
χαράν τὴν μουσικήν.

«Παῦσε, παῦσε ἀμέσως—έβροντησε τρέξασα  
πρὸς τὸ παιδίον· ἀλλὰ μόλις εἶχε κάμει δύο  
βήματα καὶ κάτι τι ἐμπερδεύθηκεν εἰς τοὺς πό-  
δας της, καὶ τὴν ἡνάγκασε νὰ σταματήσῃ καὶ νὰ  
κυττάξῃ κάτω. Στακτερόν τι ζῶν εἶχε προσκολ-  
ληθῆ εἰς τὸ φάρεμά της! — ἦτο χελώνη! Η κυ-  
ρία Λουκία, ἡ δοπιά ἐφοβεῖτο τὰς χελώνας περισ-  
σότερον ἀπὸ τὰ γατάκια, ἔκαμεν ἐν πήδημα εἰς  
τὸν ἀέρα καὶ συγχρόνως ἐφώναξε, «Σεβαστιανέ,  
Σεβαστιανέ, τρέξε, τρέξε ἐδῶ!»

Τὸ ὄργανόπαιδον ἐσταμάτησεν, ἀκοῦσαν  
τὴν ἀγρίαν φωνὴν τῆς κυρίας Λουκίας καὶ ἴδον  
τὸν τρέμον της εἰς τὴν θέαν τῆς χελώνης.

Εἰς τὸν Σεβαστιανὸν ὅλη ἡ σκηνὴ ἐφάνη πολὺ<sup>3</sup>  
γελοία—ὅθεν ἤρχισε νὰ γελᾷ. Ἀλλὰ δὲν ἀπή-  
λαυσε πολὺ τὴν εὐχαριστησιν ταύτην, διότι ἡ  
ἀγρία φωνὴ τῆς κυρίας Λουκίας τὸν διέταξε νὰ  
διώξῃ τὸ ὄργανόπαιδον μὲ τὴν χελώνην του.

«Δός του δὲ καὶ ἐν φράγκο διὰ τὴν κ. Κλάραν ἐπρόσθεσε, — καὶ ποτὲ πλέον νὰ μὴ φανῇ ἐδῶ εἰς τὴν οἰκίαν.»

Ο Σεβαστιανὸς ἔξεβαλε τὸ παιδίον καὶ ἔκλεισε τὴν θύραν. Οὕτως ἐπῆλθεν ἡσυχίας εἰς τὸ σπουδαστήριον, ὃ δὲ διδάσκαλος ἀνέλαβε τὸ μάθημα, τὸ δοῦλον ἡ παρουσία τοῦ ὄργανοπαίδου εἶχε διακόψει.

Δέν παρῆλθον ὅμως ὀλίγα λεπτὰ καὶ ἄλλος κρότος ἡκούσθη εἰς τὴν ἔξωθυραν. Ο δὲ Σεβαστιανὸς παρουσιάσθη μὲ τὴν ἀγγελίαν ὅτι ἀνθρωπός τις ὑστάτο ἔξωθεν μὲ ἐν μέγα πανέριον, τὸ δοῦλον ἔλεγεν, ὅτι ἦτο διὰ τὴν κ. Κλάραν.

«Δι' ἐμέ! εἶπεν ἡ κ. Κλάρα ἐκστατική. «Ἄσ-  
ἔλθῃ μέσα νὰ τὸν ἴδωμεν.»

Ο Σεβαστιανὸς ἐπέστρεψε μετ' ὀλίγον κρατῶν μέγα κάνιστρον ἐσκεπασμένον καὶ τὸ ἀπέθεσεν ἐπὶ τῆς τραπέζης. «Τελειώσατε τὸ μάθημά σας πρῶτον καὶ ἔπειτα βλέπομεν τί περιέχει τὸ πανέριον τοῦτο, — εἶπεν διδάσκαλος.

Άλλ' ἡ μικρὰ Κλάρα, τῆς δοπίας ἡ περιέργεια εἶχε κορυφωθῆ, ἀφῆκε τὴν γραμματικὴν καὶ μὲ τόνον ἰκετευτικὸν εἶπε πρὸς τὸν διδάσκαλον. «Ημπορῶ νὰ δώσω μίαν μόνην ματιὰν εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ κανίστρου, μόνον νὰ ἴδω τὶ περιέχει, καὶ πάλιν ἔξακολουθοῦμεν τὸ μάθημα;»

«Ἡ παράκλησίς σου, — εἶπεν διδάσκαλος, — εἶναι, κατά τι λογική, διότι ἐν ὅσῳ ἡ προσοχὴ σου εἴνει ἐστραμμένη εἰς τὸ κανίστρον...»

Δέν ἐπρόφθασεν ὅμως νὰ τελειώσῃ τὴν φράσιν του καὶ αἴφυης ἐπήδησαν ἐκ τοῦ κανίστρου, ἐνδόν, τρία, τέσσαρα γατάκια καὶ ἀμέσως ἔτρεξαν εἰς ὅλας τὰς διευθύνσεις! «Ἐν ἐπήδησεν εἰς τὸ ὑπόδημα τοῦ διδασκάλου, καὶ ἥρχισε νὰ δαγκάνῃ τὸ παντελόνι του, ἀλλο εἰς τοὺς πόδας τῆς κ. Λουκίας καὶ ἀνήρχετο εἰς τὸ φόρεμά της, ἐνῷ ἄλλος ἐπήδησεν εἰς τὴν ἔδραν τῆς κ. Κλάρας. Ἀμέσως δὲ κατὰ τὴν συνήθειάν των ἥρχισεν νὰ γρατζουνίζουν καὶ μνιασούριζουν ὅλα, ὥστε ἐπρόγενησαν μέγαλην σύγχυσιν.

Τὸ ἔξαφνον τοῦτο καὶ ἀπρόβλεπτον περιστατικὸν ἐπροδέγησε μεγάλην εὐχαρίστησιν εἰς τὴν κ. Κλάραν καὶ τὴν ἔκαμε νὰ γελᾷ ἐγκαρδίως, ἐνῷ εἰς τὴν κ. Λουκίαν εἶχε τὸ ἐναντίον ἀποτέλεσμα. Κατ' ἀρχὰς ἐτρόμαζε καὶ ἔμεινε σιωπηλὴ ἐπὶ τινας στιγμάς, κατόπιν ἔξηγριώθη καὶ ἥρχισε νὰ φωνάζῃ τὸν Σεβαστιανὸν καὶ τὴν Τινέτταν νὰ πάρουν τὰ κατηραμένα ἀκεῖνα ζῶα καὶ νὰ τὰ δίψουν ἔξω.

Οι ὑπηρέται ἦλθον, ἀλλ' ἀντὶ νὰ δίψουν τὰ γατάκια ἔξω, τὰ μετέφερον κατὰ διαταγὴν τῆς

κυρ. Κλάρας εἰς τὸ ἀνώγεον, ὅπου ὑπῆρχεν εὔρυχωρον ὀματίον διὰ νὰ παίζουν μὲ τὰ ἄλλα.

Τὸ ἐσπέρας, ἀφοῦ ἡ κυρία Λουκία ἀνέλαβεν ἀρκετὰ ἀπὸ τὸν τρόμον καὶ τὴν ὁργήν της προσεκάλεσε τὸν Σεβαστιανὸν καὶ τὴν Τινέτταν καὶ τοὺς ἔθεσεν ὑπὸ ἀνάκρισιν, τὸ ἀποτέλεσμα τῆς δοπίας ἦτο, ὅτι ἡ Χαΐδη κατὰ τὴν ἀπουσίαν της εἶχε προετοιμάσει ὅλα ταῦτα.

Μετὰ τὴν ἀνακάλυψιν ταύτην προσεκάλεσε τὴν Χαΐδην, καὶ χωρὶς νὰ τὴν ἐρωτήσῃ πῶς καὶ διατὶ εἶχε κάμει ὅλα ἀκεῖνα τὰ πράγματα, ἡ κυρία Λουκία ἥρχισε νὰ τὴν ἐπιπλήττῃ, λέγουσα, «Διὰ σέ, Χαΐδη, μίαν τιμωρίαν ἡζεύρω, ἡ δοπία δύναται νὰ σὲ ἐγγίξῃ, διότι εἶσαι χωριστοκόριτσο, — θὰ σὲ φυλακίσω εἰς τὸ ὑπόγειον καὶ ἔκει μὲ τοὺς ποντικοὺς καὶ τὰς γουστέρας θάμφης νὰ φέρεσαι εἰς τὸ ἔξης καλλίτερον.»

(ἀκολούθει).

#### ΟΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΑΙ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΗΣ.

Μία ἀπὸ τὰς περιέργους καὶ ἐνδιαφερούσας σπουδᾶς εἰς τὴν φυσικὴν ἱστορίαν εἶναι καὶ ἡ σύγκρισις τῶν ἔξεων καὶ τρόπων ζώων, τῶν δοπίων ἡ ζωὴ εἶναι ἐντελῶς διάφορος.

Οὕτω τὰ πτηνά, ὅταν παραβάλλωνται μὲ τοὺς ἰχθύς παρέχουσιν ἀντικείμενα πρὸς σπουδαίαν σκέψιν. Εἰς ἔκαστον τούτων εὑρίσκομεν ἀθροίσματα καὶ οἰκογενείας, τὰ δοπῖα ἔχουσι φύσεις καὶ κλίσεις σχεδόν τὰς αὐτὰς. Οὕτως δὲ γυψ καὶ ὁ καρχαρίας, τὰ παραδείσια πτηνά, καὶ οἱ ἀγγελοειδεῖς ἰχθῦς, ὅλα ἔχουσι κάτι τι κοινόν. — «Ολοι οἱ ἰχθῦς εἶναι ὡπλισμένοι κατά τινα τρόπον, οὐχὶ πάντοτε καταφανῆ.

Οὕτως οἱ ἀνθρωποφάγοι ἰχθῦς ἔχουσι κεκρυμένον εἰς τὸ στόμα των ἐπτὰ σειράς ὁξέων ὁδόντων — ἄλλοι ἔχουσι κέντρον — ἄλλοι ἔχουσιν ἀκάνθας, αἱ δοπίαι συνέχονται μὲ σάκκους περιέχοντας δηλητήριον. Η τορπίλη ἔχει τὰς ἡλεκτρικὰς αὐτῆς συσκευάς, ἄλλοι ὡς αἱ σηπίαι, καὶ οἱ ὄκταπόδες μελάνην, ἄλλοι εἶναι ὡπλισμένοι μὲ ξίφη, μὲ πρίονας, μὲ κουτάλας, κλπ. Οι ἰχθῦς οὗτοι μεταχειρίζονται τὰ ὅπλα ταῦτα οὐ μόνον πρὸς ιδίαν ἔκατων ὑπεράσπισιν, ἄλλα καὶ πρὸς ἐπίθεσιν κατ' ἄλλων ἰχθύων, πολλάκις δὲ καὶ χωρὶς αἰτίαν καὶ χωρὶς ἀνάγκην φονεύουσιν αὐτοὺς μόνον καὶ μόνον διὰ νὰ εὐχαριστήσωσι τὴν πρὸς τὸ καταστρέφειν κακήν των κλίσιν, ὅπως πολλὰ παιδία κάρμουν καταστρέφοντα φυτά καὶ ἀνθη καὶ τυραννοῦντα μυίγας καὶ ἄλλα μικρὰ ζωύφια ἡ καὶ ἄλλα μικρότερα παιδία ἡ γραίας καὶ γέροντας, ἀπλῶς, διότι εὑρίσκουν εὐχαρίστησιν εἰς τοῦτο.